

MALTA

ATT Nru VIII tal-2025

ATT maħruġ b'ligi mill-Parlament ta' Malta.

ATT sabiex ikompli jemenda l-Kodiċi Kriminali, Kap. 9.

ACT No. VIII of 2025

AN ACT enacted by the Parliament of Malta.

AN ACT to further amend the Criminal Code, Cap. 9.

Nagħti l-kunsens tiegħi.

(L.S.)

MYRIAM SPITERI DEBONO
President

11 ta' April, 2025

ATT Nru VIII tal-2025

ATT sabiex ikompli jemenda l-Kodiċi Kriminali, Kap. 9.

IL-PRESIDENT, bil-parir u l-kunsens tal-Kamra tad-Deputati, imlaqqgħa f'dan il-Parlament, u bl-awtorità tal-istess, harget b'ligi dan li ġej:-

1. (1) It-titolu fil-qosor ta' dan l-Att hu l-Att tal-2025 li jemenda l-Kodiċi Kriminali (Emenda Nru 3) u dan l-Att għandu jinqara u jinftiehem haġa waħda mal-Kodiċi Kriminali, hawn iżjed 'il quddiem imsejjaħ "il-Kodiċi".

Titolu fil-qosor
u bidu fis-sehħ.

(2) Dan l-Att għandu jidhol fis-sehħ f'dik id-data jew dati li l-Ministru responsabbli għall-ġustizzja jista' b'avviż fil-Gazzetta jistabbilixxi, u jistgħu jiġu hekk stabbiliti dati differenti għal dispożizzjonijiet u, jew għanijiet differenti ta' dan l-Att.

2. Minnufih wara s-subartikolu (2) tal-artikolu 367 tal-Kodiċi għandu jiġi miżjud is-subartikolu ġdid li ġej:

Emenda tal-
artikolu 367 tal-
Kodiċi.

"(3) Għandu jkun hemm numru ta' Maġistrati li lilhom għandhom ikunu assenjati biss id-dmirijiet tal-Maġistrat kif provdut fit-Titolu II tat-Taqsima II tat-Tieni Ktieb."

3. Minnufih wara l-ewwel proviso tal-artikolu 518 tal-Kodiċi għandu jiġi miżjud il-proviso ġdid li ġej:

Emenda tal-
artikolu 518 tal-
Kodiċi.

"Iżda wkoll fejn l-Avukat Ġenerali jagħti l-kunsens tiegħu sabiex il-proċess verbal ikun jista' jintwera u jkun jistgħu jingħataw kopji tiegħu, persuna li ttipprova għas-sodisfazzjon tal-Avukat Ġenerali li hija personalment il-vittma jew l-eredi tal-vittma tar-reat li jkun jikkostitwixxi l-mertu tal-proċess verbal ma għandha tintalab l-ebda hlas sabiex tingħata kopja elettronika tal-istess proċess verbal:".

Emenda tal-artikolu 546 tal-Kodiċi.

4. L-artikolu 546 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (1) tiegħu:

(i) il-kliem "għandu jiġi deskritt" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "għandu, fuq talba li tista' ssir lill-Maġistrat biss mill-Avukat Ġenerali jew mill-Pulizija Eżekuttiva, jiġi deskritt";

(ii) fl-ewwel proviso l-kliem "f'dawk il-proċedimenti:" għandhom jiġu sostitwit bil-kliem "f'dawk il-proċedimenti." u t-tieni proviso tiegħu għandu jiġi mħassar;

(b) fil-paragrafu (a) tas-subartikolu (3A) tiegħu:

(i) il-kliem "l-elementi fattwali ewlenin materji relatati" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "l-elementi fattwali ewlenin ikunu materji relatati";

(ii) il-kliem "il-paragrafu (d)" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "il-paragrafu (g)";

(ċ) minnufih wara s-subartikolu (3A) tiegħu għandu jiġi miżjud is-subartikolu ġdid li ġej:

"(3B) (a) Fejn:

(i) il-funzjonijiet ta' awtorità pubblika taħt xi liġi jkun jeħtieġu illi dik l-awtorità għandha jew tista' tinvestiga l-lok ta' inċident illi dwaru jsir ukoll aċċess taħt dan l-artikolu; u

(ii) dik l-awtorità pubblika tkun imsemmija mill-Ministru responsabbli għall-gustizzja b'ordni fil-Gazzetta bħala l-awtorità pubblika li għaliha japplika dan is-subartikolu,

dik l-awtorità pubblika hekk imsemmija għandha tinforma lill-Maġistrat bil-ħtieġa li twettaq il-

funzjonijiet tagħha fil-lok tal-inċident u għandha titlob illi tingħata aċċess għal dak il-lok u għal kwalunkwe eżebiti, dokumenti jew xhieda li jkunu involuti fl-aċċess, hekk kif ikun meħtieġ għat-twettiq xieraq tal-funzjonijiet tagħha skont il-liġi.

(b) Il-Maġistrat għandu jagħti dak l-aċċess kif jista' jkun mitlub skont il-paragrafu (a), kif jista' jkun sugġett għal dawk il-kundizzjonijiet jew limitazzjonijiet kif il-Maġistrat jista' jiddetermina li jkunu meħtieġa fiċ-ċirkostanzi, wara li jqis kif jixraq il-htieġa tal-awtorità pubblika li tagħmel it-talba li twettaq il-funzjonijiet legali tagħha, b'qies għaž-żamma tal-integrità u l-effiċjenza tat-tmexxija tal-aċċess u għal kull investigazzjoni magħmula mill-imsemmija awtorità pubblika.";

(d) is-subartikolu (4A) tiegħu għandu jiġi sostitwit bis-subartikolu ġdid li ġej:

"(4A) (a) (i) Kull persuna li tagħmel rapport, denunzja jew kwerela lill-Pulizija Eżekuttiva dwar reat li huwa soġġett għall-piena ta' priġunerija għal iżjed minn tliet snin, u jekk is-sugġett materjali tar-reat ikun għadu jeżisti, tista' fl-istess hin titlob illi jinfetaħ aċċess fuq talba tal-privat dwar persuna suspettata skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu;

(ii) aċċess fuq talba tal-privat dwar persuna suspettata għandu jsir biss fuq il-persuna suspettata iżda għandu jkun regolat mid-dispożizzjonijiet li jirregolaw l-aċċessi mibdija skont is-subartikolu (1), ħlief kif provdut xort'ohra f'dan l-artikolu;

(iii) kull persuna li tagħmel talba skont dan is-subartikolu għall-ftuħ ta' aċċess kif imsemmi għandha tikkonferma bil-ġurament fir-rapport, denunzja jew kwerela min hi l-persuna suspettata li wettqet ir-reat (hawn iżjed 'il quddiem f'dan l-artikolu msejja "il-persuna suspettata"), l-għemil allegatament imwettaq mill-persuna suspettata, liema reat jew reati allegatament twettqu minn dik il-persuna, u n-ness bejn l-għemil allegatament imwettaq mill-persuna suspettata u r-reat li allegatament twettaq u għandha flimkien mar-rapport, denunzja jew kwerela tippreżenta kwalunkwe provi li abbażi tagħhom dik il-persuna tkun qed tressaq it-talba tagħha.

(b) Meta tirċievi rapport, denunzja jew kwerela akkumpanjata b'talba sabiex jinfetaħ aċċess skont il-paragrafu (a), il-Pulizija Eżekuttiva għandha tinvestiga u għandha tiddeċiedi jekk:

- (i) hemmx lok li ssir prosekuzzjoni;
- (ii) ma hemmx lok li ssir prosekuzzjoni;
- (iii) il-każ jimmeritax aktar investigazzjoni mill-Pulizija Eżekuttiva; jew
- (iv) għandux jinfetaħ aċċess fuq talba tal-privat dwar persuna suspettata skont id-dispożizzjonijiet ta' dan is-subartikolu.

(ċ) Jekk wara investigazzjoni l-Pulizija Eżekuttiva tiddeċiedi li hemm lok li ssir prosekuzzjoni jew li ma hemmx lok li ssir prosekuzzjoni, hija għandha tirreferi l-każ u l-atti tal-investigazzjoni tagħha lill-Avukat Ġenerali għal deċiżjoni dwar jekk għandhiex tinbeda l-prosekuzzjoni.

(d) Fil-każ fejn l-Avukat Ġenerali jiddeċiedi illi ma hemmx lok li tinbeda prosekuzzjoni, l-Avukat Ġenerali jista':

- (i) jordna lill-Pulizija Eżekuttiva sabiex tkompli bl-investigazzjoni; jew
- (ii) jordna illi l-persuna li tkun għamlet ir-rapport, id-denunzja jew il-kwerela u l-persuna li tkun giet hemmhekk indikata bħala l-persuna suspettata jiġu notifikati bid-deċiżjoni li ma ssirx prosekuzzjoni, u f'dak il-każ għandhom japplikaw id-dispożizzjonijiet tas-subartikolu 541(4).

(e) Il-persuna li tkun għamlet ir-rapport, id-denunzja jew il-kwerela flimkien mat-talba għall-ftuħ ta' aċċess skont il-paragrafu (a) tista' f'kull żmien wara li jgħaddu sitt xhur minn meta tkun għamlet dak ir-rapport, denunzja jew kwerela u sakemm:

- (i) ma tkunx inbdiet il-prosekuzzjoni kontra l-persuna suspettata; jew
- (ii) ma tkunx ittiegħdet deċiżjoni li ma ssirx prosekuzzjoni kontra l-persuna suspettata; jew

(iii) ma jkunx inbeda aċċess fuq talba tal-privat dwar il-persuna suspettata skont dan is-subartikolu,

tippreżenta rikors fil-Qorti Kriminali li bih titlob li dik il-Qorti tordna lill-Pulizija Eżekuttiva sabiex tgħaddi r-rapport, id-denunzja jew il-kwerela lill-Maġistrat biex jinfetaħ aċċess skont il-paragrafu (a), li għandu jsir biss dwar l-aġir tal-persuna suspettata.

(f) Meta tirċievi rikors skont il-paragrafu (e), il-Qorti Kriminali għandha tikkunsidra l-provi ammissibbli bħala evidenza quddiem qorti ta' ġurisdizzjoni kriminali u għandha għal dan il-għan:

(i) tisma' lill-Pulizija Eżekuttiva b'xhieda fil-Qorti fil-magħluq dwar il-proċeduri tal-investigazzjoni; u

(ii) tisma' fil-magħluq lill-persuna li tkun għamlet ir-rapport, id-denunzja jew il-kwerela, kif ukoll kull persuna suspettata, u lil kwalunkwe xhieda oħra produċibbli minnhom:

Iżda wara li tikkunsidra l-provi ammissibbli bħala evidenza li jkunu tressqu u l-kontro-eżamijiet u s-sottomissjonijiet tal-partijiet interessati, bil-jedd ta' assistenza legali u bis-salvagwardji kollha li joħorgu mil-liġi applikabbli għal investigazzjonijiet ta' natura kriminali, u filwaqt li ssegwi l-kriterji stipulati fil-paragrafu (g), il-Qorti Kriminali għandha tgħaddi sabiex tiddeċiedi li:

(i) tikkonċedi żmien ulterjuri għall-konklużjoni tal-investigazzjoni tal-Pulizija Eżekuttiva; jew

(ii) ittemm il-proċeduri billi tiddikjara l-investigazzjoni magħluqa; jew

(iii) tilqa' t-talba tal-persuna li tkun għamlet ir-rapport, id-denunzja jew il-kwerela għall-ftuħ ta' aċċess fuq talba tal-privat dwar il-persuna suspettata:

Iżda wkoll jekk il-Qorti tagħti żmien ulterjuri għall-konklużjoni tal-investigazzjoni tal-Pulizija Eżekuttiva, hija għandha tiffissa data għat-tkomplija tas-smiġh u tkun tista' f'dik id-data tipproċedi skont il-paragrafi (i), (ii) jew (iii) tal-ewwel proviso.

(g) Il-Qorti Kriminali għandha tiddeċiedi li tordna l-ftuħ tal-aċċess skont il-paragrafu (a) ta' dan is-subartikolu biss jekk jirriżultalha, fuq bilanċ ta' probabbiltà abbażi ta' provi ammissibbli bħala evidenza quddiem qorti ta' ġurisdizzjoni kriminali, illi l-allegati reati setgħu twettqu mill-persuna suspettata.

(h) Jekk il-Qorti Kriminali tordna illi jinbada aċċess fuq talba tal-privat dwar persuna suspettata, il-Pulizija Eżekuttiva għandha fi żmien tlett ijiem ta' xogħol minn meta tingħata dik l-ordni titlob lir-Reġistratur tal-Qrati u Tribunali Kriminali biex jipproċedi sabiex dak l-aċċess jinfetaħ, bl-assenjazzjoni ta' Maġistrat skont is-subartikolu (4Ċ).

(i) Aċċess taħt dan is-subartikolu li jiġi dikjarat minn xi qorti li nżamm, bla ma jkunu ġew imħarsa kif jixraq l-prerekwiżiti legali u fattwali li jkunu applikabbli għalih fiż-żmien meta jkun infetaħ, għandu jkun null u bla ebda effett.

(j) Fi tmiem l-aċċess u fuq talba mill-persuna suspettata magħmula fi żmien sena minn meta jkun ingħalaq l-aċċess u kopja tal-proċess verbal tkun ingħatat lill-partijiet konċernati, jekk il-Maġistrat iqis illi persuna suspettata tkun tqiegħdet taħt eżami ingustament abbażi ta' rapport, denunzja jew kwerela preżentati skont dan is-subartikolu billi dawn kienu infondati, frivoli, vessatorji jew abbużivi tal-proċess gudizzjarju, il-Maġistrat jista' jiddeċiedi li jikkundanna lil min ikun ippreżenta r-rapport, id-denunzja jew il-kwerela għall-ħlas tal-ispejjeż tal-aċċess, bla ħsara għal kwalunkwe direzzjoni oħra li l-Maġistrat jidhirlu li jkun opportun li jagħti u għal kwalunkwe azzjoni oħra spettanti lis-suspettat taħt kwalunkwe liġi oħra applikabbli. Id-deċiżjoni tal-Maġistrat meħuda skont dan il-paragrafu għandha tkun soġġetta għal appell permezz ta' rikors quddiem il-Qorti Kriminali skont il-paragrafu (k).

(k) Kull persuna li tħossha aggravata bid-deċiżjoni tal-Maġistrat meħuda skont il-paragrafu (j) tista', fi żmien tnax-il jum ta' xogħol minn meta tkun giet notifikata lilha tali deċiżjoni, tippreżenta rikors lill-Qorti Kriminali fejn titlob li d-deċiżjoni tal-Maġistrat tiġi mħassra jew riformata. Sabiex teżerċita l-funzjonijiet tagħha taħt dan il-paragrafu, il-Qorti Kriminali għandha tipproċedi *mutatis mutandis* skont id-dispożizzjonijiet ta' dan il-Kodiċi applikabbli għall-appelli minn sentenzi tal-Qorti tal-Maġistrati.";

(e) is-subartikolu (4B) tiegħu għandu jiġi sostitwit bis-subartikolu ġdid li ġej:

"(4B) Id-digriet tal-Qorti Kriminali u tal-Maġistrat mogħtija skont is-subartikolu (4A) għandhom jiġu notifikati lill-Avukat Ġenerali.";

(f) fis-subartikolu (4Ċ) tiegħu l-kliem "tas-subartikoli (4A) u (4B)" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "tas-subartikolu (4A)" u l-kliem "minn fost il-Maġistrati kollha." għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "minn fost il-Maġistrati msemija fl-artikolu 367(3).";

(g) fis-subartikolu (5) tiegħu l-kliem "fis-subartikoli (1) u fl-artikolu 551(1)" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "fis-subartikolu (1) jew fl-artikolu 551(1)".

5. Is-subartikolu (2) tal-artikolu 547 tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit b'dan is-subartikolu ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 547 tal-Kodiċi.

"(2) Il-funzjonijiet tal-Maġistrat fl-aċċess huma s-segwenti:

(a) il-ġbir u l-preservazzjoni ta' kull prova ammissibbli bħala evidenza quddiem qorti ta' ġurisdizzjoni kriminali illi l-Maġistrat jidentifika personalment jew permezz ta' esperti bħala rilevanti għar-reat li dwaru jsir l-aċċess;

(b) li jasal għall-konklużjoni dwar jekk mill-provi ammissibbli bħala evidenza miġbura, jirriżultax sal-grad tal-probabbiltà li jkun twettaq reat;

(ċ) li mingħajr ma jikkontraġoni xhieda jew jesprimi ġudizzju dwar liema xhieda għandha titwemmen, fil-każ li jqis illi xi stqarrija magħmula fl-aċċess ma tistax

tkun veritiera, jindika dak il-fatt;

(d) li mingħajr ma jassumi l-funzjonijiet ta' qorti istruttorja jew ta' qorti ta' ġudikatura kriminali, jiddikjara jekk ikunx hemm jew le biżżejjed provi ammissibbli li jindikaw sal-grad ta' probabbiltà li xi persuni, li fil-każ ta' aċċess miftuħ skont is-subartikolu (4A) tal-artikolu 546 ikunu persuni minn daww indikati bħala suspettati fir-rapport, fid-denunzja jew fil-kwerela, jistgħu jiġu investigati ulterjorment mill-Pulizija Eżekuttiva jew minn xi awtorità kompetenti oħra skont xi liġi, jew li dwarhom għandha tittiehed deċiżjoni mill-Avukat Ġenerali dwar jekk għandhiex tiġi istitwita l-azzjoni kriminali."

Emenda tal-artikolu 548 tal-Kodiċi.

6. L-artikolu 548 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) minnufih wara s-subartikolu (1) tiegħu għandu jiġi miżjud dan is-subartikolu ġdid li ġej:

"(1a) (a) Espert mahtur f'aċċess għandu jkun persuna fiżika u mhux persuna ġuridika. Qabel ma jahtar espert, il-Maġistrat għandu jaċċerta illi l-espert għandu konnoxxenza tal-liġijiet kriminali ta' Malta sal-grad meħtieġ sabiex jespleta l-inkarigu tiegħu u, fil-każ li l-espert ma jkunx persuna uffiċjalment akkreditata biex taġixxi ta' espert fil-Qrati Maltin skont il-proviso għas-subartikolu 650(2), huwa għandu jgħaddi minn proċess ta' due diligence taht is-superviżjoni tal-Maġistrat li għandu jiġi esegwit mid-Dipartiment tal-Ġustizzja flimkien mal-Aġenzija dwar is-Servizzi tal-Qrati u li għandu jittratta dwar il-kwalifiki u l-idonejta tal-persuna sabiex twettaq dik il-funzjoni. Wara li jsir il-proċess ta' due diligence d-deċiżjoni dwar jekk l-espert għandux jinħatar għandha tkun fid-diskrezzjoni tal-Maġistrat.

(b) Id-digriet tal-ħatra tal-espert għandu jispjega l-kompitu li jkun ġie assenjat lill-espert u għandu wkoll jagħmilha ċara li l-irwol tal-espert huwa limitat għad-determinazzjoni ta' kwistjonijiet ta' fatt rilevanti għall-elementi kostituttivi tar-reat biss, mingħajr ma jesprimi opinjoni dwar il-kommissjoni jew le tar-reat. L-istess digriet jista' jinkludi kondizzjonijiet oħra tal-ħatra kif il-Maġistrat jidhirlu xierqa.";

(b) minnufih wara s-subartikolu (2) tiegħu għandu jiġi miżjud is-subartikolu li ġej:

"(3)(a) L-esperti għandhom jithallsu drittijiet li jkunu kemm jista' jkun dawk normalment applikabbli għall-ħlasijiet magħmula lill-professjonisti għal xogħol paragonabbli f'Malta.

(b) Id-drittijiet msemija fil-paragrafu (a) għandhom ikunu ntaxxati mir-Registratur tal-Qrati u Tribunali Kriminali.

(ċ) Minkejja d-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan il-Kodiċi jew ta' xi liġi oħra, fil-każ illi qabel ma jitqabba espert jew fi kwalunkwe stadju tat-twettiq tal-inkarigu tiegħu jkun hemm aspettattiva li l-ħlas li jkun se jsir lil dak l-espert se jeċċedi l-ammont ta' ħamsin elf ewro (€50,000), jew dik is-somma oghla li l-Ministru responsabbli għall-ġustizzja jista', minn żmien għal żmien, b'ordni fil-Gazzetta jistabbilixxi, il-Maġistrat għandu jipproċedi biex qabel jagħmel dik il-ħatra jew jawtorizza t-tkomplija tal-inkarigu, iqis jekk dak l-inkarigu għandux jingħata jew jitkompla tenut kont xieraq tal-gravità tar-reat investigat, il-valur fi flus illi r-reat jista' jinvolvi u l-proporzjonalità tal-ispiża u għandu jfisser il-konsiderazzjonijiet tiegħu f'verbal li għandu jiġi kkomunikat lill-Prim Imħallef. Il-Prim Imħallef għandu jawtorizza jew jiċċad dik il-ħatra jew it-tkomplija tal-inkarigu wara li jieħu konjizzjoni tal-imsemmi verbal."

7. Is-subartikolu (1) tal-artikolu 549 tal-Kodiċi għandu jiġi sostitwit bis-subartikolu ġdid li ġej:

Emenda tal-artikolu 549 tal-Kodiċi.

"(1) Il-Maġistrat għandu jiffirma fi tmiem il-proċess verbal u għandu jsir notament bil-miktub jew stampat fuq kull dokument miġjub matul l-aċċess mir-Registratur jew mill-uffiċjal tal-qrati li jkun qiegħed jaġixxi minflok, kif jista' jkun ordnat mill-Maġistrat."

8. Minnufih wara l-artikolu 549 tal-Kodiċi għandu jiġi miżjud l-

Żieda ta' artikolu ġdid fil-Kodiċi.

artikolu ġdid li ġej:

"Garanziji lis-suspettat u lill-vittma.

549A. (1) Meta persuna li tkun persuna suspettata jew li xort'oħra tkun is-suġġett ta' aċċess tissejjaħ bħala xhud fl-aċċess, hija għandha tiġi mgħarrfa qabel ma tibda tixhed li hija s-suspettata jew is-suġġett tal-aċċess u bir-reat li jkun qed jiġi kunsidrat li hija setgħet wettqet u bir-raġunijiet għal dan. Dik il-persuna għandha tingħata d-dritt li tkun assistita minn avukat u jkollha s-salvagwardji kollha li joħorġu mil-liġi applikabbli għal investigazzjonijiet kriminali inkluż ukoll id-dritt għal aċċess għall-materjal tal-każ fit-termini tal-artikolu 534AF.

(2) Id-drittijiet kollha msemmija fis-subartikolu preċedenti għandhom japplikaw ukoll għall-vittma tar-reat li tissejjaħ bħala xhud fl-aċċess.

(3) Persuna li tkun persuna suspettata jew persuna li tqis li hija s-suġġett ta' aċċess tista' permezz ta' rikors lill-Maġistrat titlob li tagħti x-xiehda tagħha fl-aċċess u tindika xhieda u provi oħra lill-Maġistrat, u jekk jirrizulta lill-Maġistrat illi dik il-persuna tkun is-suspettata jew is-suġġett tal-aċċess, il-Maġistrat għandu jilqa' t-talba u għandu fi żmien raġjonevoli qabel id-data appuntata sabiex tingħata dik ix-xhieda, iquieghed għad-dispożizzjoni ta' dik il-persuna dawk il-provi rilevanti, kif il-Maġistrat jidhirlu xieraq, li fuqhom dik il-persuna tkun ikkunsidrata bħala s-suspettata jew is-suġġett tal-aċċess:

Iżda l-istadju tal-aċċess meta persuna li tippreżenta rikors skont dan is-subartikolu għandha tissejjaħ sabiex tagħti x-xhieda u liema xhieda u provi oħra indikati minnha għandhom jingiebu fl-aċċess għandu jkun determinat mill-Maġistrat."

Emenda tal-artikolu 550A tal-Kodiċi.

9. L-artikolu 550A tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (2) tiegħu l-kliem "kull xahar" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "kull xahrejn" u l-kliem "għeluq ix-xahar" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "għeluq ix-xahrejn";

(b) minnufih wara s-subartikolu (5) tiegħu għandhom

jigü miżjuda s-subartikoli godda li ġejjin:

"(6) L-aċċess għandu jintemm fi żmien sitt xhur minn meta jkun infetaħ. F'kull każ fejn l-aċċess ma jitlestie x fi żmien sentejn minn meta jkun infetaħ, il-Maġistrat għandu minkejja kull dispożizzjoni oħra ta' dan il-Kodiċi jew ta' xi liġi oħra jikkonkludi r-rapport tal-aċċess fuq l-atti disponibbli, u l-atti tal-aċċess għandhom jintbagħtu lill-Avukat Ġenerali fi żmien tletin jum minn meta jiskadi l-imsemmi perjodu ta' sentejn. L-għeluq tal-aċċess skont dan is-subartikolu għandu jkun mingħajr ħsara għall-eżerċizzju tas-setgħa tal-Avukat Ġenerali skont is-subartikolu (2) tal-artikolu 569 u għad-dritt tal-Pulizija Eżekuttiva li tkompli bl-investigazzjonijiet, skont il-każ:

Iżda fil-każ li l-Avukat Ġenerali jeżerċita s-setgħa tiegħu skont is-subartikolu (2) tal-artikolu 569, it-termini provduti f'dan is-subartikolu għandhom jibdeu jiddekorru mill-ġdid.

(7) L-Avukat Ġenerali għandu fuq talba tal-vittma tar-reat, fi żmien sitt xhur minn meta jkun infetaħ l-aċċess u sakemm l-aċċess ma jkunx ingħalaq, u fi żmien l-għeluq ta' kull sitt xhur sussegwenti, jinforma lill-vittma bl-istadju li fih ikunu waslu l-proċeduri tal-aċċess. Għall-għan li jigü sodisfatti r-rekwiziti ta' dan is-subartikolu, l-Avukat Ġenerali jista' jew joqgħod fuq l-informazzjoni mogħtija lil mill-Maġistrat skont id-dispożizzjonijiet l-oħra ta' dan l-artikolu jew jitlob mingħand il-Maġistrat dik l-informazzjoni ulterjuri illi huwa jqis li hija rilevanti fil-każ partikolari għall-iskop tal-informazzjoni tal-vittma. Fuq talba tal-vittma, l-Avukat Ġenerali għandu jinfurmaha meta jkun ġie konkluż l-aċċess u meta tkun ser tiġi mgħoddija lilha kopja tal-proċess verbal, jew jekk jeżistix ċirkostanzi eċċezzjonali li minhabba fihom il-proċess verbal ma għandux jiġi pubblikat.

(8) Il-vittma għandu jkollha d-dritt illi titlob lill-Avukat Ġenerali sabiex jinformaha fil-każ illi tittiehed deċiżjoni li ma għandhiex tinbeda l-prosekuzzjoni wara l-konklużjoni tal-aċċess."

10. L-artikolu 569 tal-Kodiċi għandu jiġi emendat kif ġej:

(a) fis-subartikolu (5) tiegħu l-kliem "ikun ordna li persuna tiġi mressqa quddiem il-qorti" għandhom jiġu sostitwiti

Emenda tal-artikolu 569 tal-Kodiċi.

bil-kliem "ikun indika persuna li dwarha għandha tittiehed deċiżjoni dwar jekk għandhiex tiġi istitwita azzjoni kriminali";

(b) fis-subartikolu (6) tiegħu l-kliem "f'każ ta' dubju l-Kummissarju tal-Pulizija jista' jikkonsulta ruħu mal-Avukat Ġenerali li jista' jordna li ma għandhom jittiehdu ebda proċeduri jew li l-proċeduri li għandhom jittiehdu għandhom ikunu għal akkuża jew għal akkużi differenti minn dawk speċifikati mill-Maġistrat fil-proċess verbal" għandhom jiġu sostitwiti bil-kliem "il-Kummissarju tal-Pulizija jista' jikkonsulta mal-Avukat Ġenerali illi jista' jiddetermina l-akkuża jew l-akkużi li fuqhom għandha tkun istitwita l-azzjoni kriminali jew jordna li ma għandhom jittiehdu l-ebda proċeduri".

Dispożizzjonijiet tranżitorji.

11. Id-dispożizzjonijiet ta' dan l-Att għandhom japplikaw mid-data tad-dhul fis-seħh ta' dan l-Att hliet kif provdut fid-dispożizzjonijiet tranżitorji li ġejjin:

(1) L-emendi għas-subartikolu (4A) tal-artikolu 546 magħmula b'dan l-Att:

(a) għandhom japplikaw ukoll dwar kull rapport, denunzja jew kwerela magħmula quddiem il-Maġistrat minn persuna li ma tkunx l-Avukat Ġenerali jew uffiċjal tal-Pulizija Eżekuttiva skont l-artikolu 546(4A) qabel id-data tad-dhul fis-seħh tal-emendi magħmula b'dan l-Att iżda biss fejn sad-data tad-dhul fis-seħh tal-emendi magħmula b'dan l-Att ma kienx hemm deċiżjoni finali dwar jekk l-aċċess għandux jinbeda jew le. F'dawk il-proċeduri l-Maġistrat jew il-Qorti Kriminali għandhom jastjenu milli jkomplu jitrattaw it-talba biex isir aċċess;

(b) jekk wara rapport, denunzja jew kwerela magħmula quddiem il-Maġistrat minn persuna li ma tkunx l-Avukat Ġenerali jew uffiċjal tal-Pulizija Eżekuttiva skont l-artikolu 546(4A) qabel id-data tad-dhul fis-seħh tal-emendi magħmula b'dan l-Att, iżda l-aċċess ikun inbeda wara l-1 ta' Jannar 2025, il-Maġistrat għandu jieqaf minnufih milli jieħu konjizzjoni ulterjuri tal-aċċess u għandu jirreferi r-rapport, id-denunzja jew il-kwerela lill-Kummissarju tal-Pulizija;

(ċ) ir-rapport, id-denunzja jew il-kwerela hekk riferuti skont il-paragrafu (b) għandhom jitqiesu daqslikieku kienu rapport, denunzja jew kwerela magħmula flimkien ma' talba biex jinbeda aċċess fuq talba tal-privat dwar persuna suspettata skont is-subartikolu (4A) tal-artikolu 546, kif emendat b'dan l-Att;

(d) fil-każ imsemmi fil-paragrafu (ċ), il-Kummissarju tal-Pulizija għandu jikkonċedi żmien xahar lill-persuna li tkun preżentat ir-rapport, id-denunzja jew il-kwerela, dekkorribbli minn meta l-persuna li tkun ippreżentat ir-rapport, id-denunzja, jew il-kwerela tiġi notifikata, sabiex tikkonforma mar-rekwiżiti tal-artikolu 546(4A), kif emendat b'dan l-Att. Fil-każ li fl-imsemmi terminu l-persuna li tkun għamlet ir-rapport, id-denunzja jew il-kwerela ma tkunx ottemperat ruħha mal-hteġa li tikkonforma mad-dispożizzjonijiet tal-artikolu 546(4A), kif emendati b'dan l-Att, it-talba għall-ftuħ ta' aċċess għandha tiġi meqjusa bħala rtirata u fil-każ li dik l-ottemperanza sseħħ il-proċeduri għandhom jitmexxew skont id-dispożizzjonijiet tal-artikolu 546(4A), kif emendat b'dan l-Att;

(e) fil-każ ta' rapport, denunzja jew kwerela magħmula quddiem il-Maġistrat minn persuna li ma tkunx l-Avukat Ġenerali jew uffiċjal tal-Pulizija Eżekuttiva skont l-artikolu 546(4A) qabel id-data tad-dhul fis-seħħ tal-emendi magħmula b'dan l-Att, izda fejn sad-dhul fis-seħħ tal-emendi magħmula b'dan l-Att tkun ittiehdet deċiżjoni definittiva mill-Maġistrat jew mill-Qorti Kriminali li ma għandux jinbada aċċess, tali digriet għandu jitqies definittiv u ma jkunx milqut bl-emendi magħmula b'dan l-Att.

(2) L-emendi għas-subartikolu (2) tal-artikolu 547 tal-Kodiċi għandhom japplikaw għall-proċeduri kollha ta' aċċess li jkunu pendenti fid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att jew li jinbdew wara.

(3) L-emendi li qed jiġu introdotti fil-Kodiċi permezz ta' dan l-Att fis-subartikoli (1a) u (3) tal-artikolu 548 għandhom japplikaw fir-rigward ta' proċeduri ta' aċċess li jinbdew wara d-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att, b'dan izda illi fejn ikun inhatar espert fi proċeduri bħal dawk li jkunu nbdew qabel id-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att u l-proċeduri jkunu għadhom pendenti f'dik id-data, għandhom japplikaw is-segwenti:

(i) jekk l-espert ma jkunx għadu ppreżenta r-rapport tiegħu lill-Maġistrat fid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att, l-espert għandu fir-rapport tiegħu jillimita ruħu għad-determinazzjoni ta' kwistjonijiet ta' fatt kif provdut fil-paragrafu (b) tas-subartikolu (1a) tal-artikolu 548, kif miżjud b'dan l-Att;

(ii) fil-każ li l-espert ikun diġà ppreżenta r-rapport tiegħu lill-Maġistrat fid-data tad-dhul fis-seħħ ta' dan l-Att u l-proċeduri ta' aċċess ikunu għadhom pendenti, il-Maġistrat għandu jiżgura illi l-proċess verbal u l-konkluzjonijiet tiegħu jkunu bbażati fuq ir-rapport tal-espert unikament inkwantu għal

dak provdut fis-subartikolu (1a) tal-artikolu 548;

(iii) il-proċedura provduta fil-paragrafu (ċ) tas-subartikolu (3) tal-artikolu 548, kif miżjud b'dan l-Att, għandha tapplika wkoll dwar nomini godda ta' esperti li jsiru wara d-dhul fis-sehh ta' dan l-Att fi proċeduri ta' aċċess li jkunu pendenti fiż-żmien tad-dhul fis-sehh ta' dan l-Att, u għandhom japplikaw ukoll meta fi proċeduri bħal dawk ikun ser jinghata inkarigu ieħor jew ikun ser jiġġedded inkarigu eżistenti ta' espert diġà nominat u jkun hemm aspettattiva ta' hlaas addizzjonali li jeċċedi l-ammont provdut f'dak il-paragrafu.

(4) L-emendi fl-artikoli 549, 549A u 550A (2) u (8) għandhom japplikaw mad-dhul fis-sehh ta' dan l-Att fir-rigward ta' aċċessi li nfethu mill-1 ta' Jannar 2025 'il quddiem.

(5) L-emendi fis-subartikoli (6) u (7) tal-artikolu 550A għandhom japplikaw għal proċeduri ta' aċċess li jinbdew wara d-dhul fis-sehh ta' dan l-Att u għal dawk il-proċeduri li jkunu pendenti fid-data tal-imsemmi dhul fis-sehh soġġett għal dan li ġej:

(i) fejn il-perjodu ta' sentejn stipulat fis-subartikolu (6) ma jkunx għadu skada meta jidhol fis-sehh dan l-Att, tali perjodu għandu jiġġedded b'sitt xhur wara għeluq is-sentejn;

(ii) jekk il-proċeduri ta' aċċess fid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan l-Att ikunu ilhom pendenti għal aktar minn sentejn, il-perjodu applikabbli għal dawk il-proċeduri għandu jiġġedded b'sitt xhur mid-dhul fis-sehh ta' dan l-Att;

(iii) il-perjodu ta' sitt xhur stipulat fis-subartikolu (7) għandu jkun applikabbli u għandu jibda jiddekorri biss mid-data tad-dhul fis-sehh ta' dan l-Att.

(6) F'dawn id-dispożizzjonijiet tranżitorji kull referenza għad-data tad-dhul fis-sehh ta' dan l-Att għandha tfisser id-data kif stabbilita bl-artikolu 1(2) ta' dan l-Att.

Mgħoddi mill-Kamra tad-Deputati fis-Seduta Nru 329 tat-2 ta' April, 2025.

ANĠLU FARRUGIA
Speaker

ELEANOR SCERRI
Skrivan tal-Kamra tad-Deputati